الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.

جدول المحتويات	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز	٢
بيان الدخل الموجز (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة	٧-١٧

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
٧٠١ كورنيش بلازا ٢
صندوق البريد ٥٤٧٠
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ١٠٥٢ ٦٥٧٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ١٠٥٣ ٦٥٧٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق للشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع. ، دبي - الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكل من بيانات الدخل الموجز ، الدخل الشامل الموجز ، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : " *التقارير المالية المرحلية* ". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : " *التقارير المالية المرحلية* ".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سمير المدبك
رقم القيد ٣٨٦
٨ مايو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

	إيضاحات	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات ومعدات	٤	٢٧٩,٨٠١	٢٩٠,٢٨١
إستثمارات فى ممتلكات	٥	٢٠٥,٨١٩,٤٢٦	٢٠٥,٥٩٥,٢٢٦
إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	٦	١٢,٥٠٥,٨٧٤	١٢,٨٨١,٧٠٣
ودائع إلزامية	٧	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢٢٨,٦٠٥,١٠١	٢٢٨,٧٦٧,٢١٠
الموجودات المتداولة			
موجودات عقود إعادة التأمين	٨	٢٢,١٦٥,٠٩٢	١٩,٦١٣,٥٨٠
ذمم تأمين مدينة وأخرى		٢٠,٩٤١,٣٨١	١٧,٩٤٩,٠٦٠
مطلوب من أطراف ذات علاقة		٥,٧٦٩,٧٣٤	٢,٨٧٦,٧٠٤
إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٦	٧,٨٣٩,٦٨٨	١٨,٦٥٥,٥٩٠
أرصدة لدى البنوك ونقد فى الصندوق	٩	٨١,٦٩٥,٤١٦	٨٨,٤٦٧,٤٤٧
مجموع الموجودات المتداولة		١٣٨,٤١١,٣١١	١٤٧,٥٦٢,٣٨١
مجموع الموجودات		٣٦٧,٠١٦,٤١٢	٣٧٦,٣٢٩,٥٩١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	١٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠
إحتياطى قانونى		٤٨,٤٢٣,٢٨٧	٤٨,٤٢٣,٢٨٧
إحتياطى عام		٤٠,٥٣٣,٠٨٧	٤٠,٥٣٣,٠٨٧
التغيرات المتراكمة فى القيمة العادلة		(٢,١٩٧,٧١١)	(٢,٤٢٠,٠٠٦)
أرباح مستبقاه		٤٦,٩٧٩,٩٧٥	٦٢,٨٢٣,٩٤٦
مجموع حقوق المساهمين		٢٧٣,٧٣٨,٦٣٨	٢٨٩,٣٦٠,٣١٤
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		١,٥١٥,٣٠٦	١,٥٨٠,٠١٠
المطلوبات المتداولة			
مطلوبات عقود التأمين	٨	٥٦,٠١٨,٦٢٢	٥٤,٢٧٨,٢٦٩
ذمم تأمين دائنة وأخرى		٣٥,٦٥٢,٣١٢	٣٠,٩٤٥,٨٢٣
مطلوب لأطراف ذات علاقة		٩١,٥٣٤	١٦٥,١٧٥
مجموع المطلوبات المتداولة		٩١,٧٦٢,٤٦٨	٨٥,٣٨٩,٢٦٧
مجموع المطلوبات		٩٣,٢٧٧,٧٧٤	٨٦,٩٦٩,٢٧٧
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات	٦	٣٦٧,٠١٦,٤١٢	٣٧٦,٣٢٩,٥٩١

أحمد محمد الكاظم
المدير التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	إيضاحات	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ درهم	٢٠١٢ درهم
إيرادات أقساط التأمين	١١	٢١,٣٣٢,٨١٦	٢٠,٨٠٧,٢٤٩
حصة إعادة التأمين	١١	(٩,٨٨٨,٣٥٦)	(١٠,٠٧٣,٢٥٤)
صافي إيرادات أقساط التأمين	١١	١١,٤٤٤,٤٦٠	١٠,٧٣٣,٩٩٥
إجمالي المطالبات المتكبدة		(١٣,٥٨٢,٨٥٠)	(٧,٢٤٦,٢٨٣)
حصة إعادة التأمين		٦,٨٦٢,٣١٦	١,٩٢٥,٦٤٩
صافي المطالبات المتكبدة		(٦,٧٢٠,٥٣٤)	(٥,٣٢٠,٦٣٤)
إجمالي العمولات المكتسبة		١,٥٤٢,٢٣٢	٤,٣٧١,٨٩٩
يطرح : العمولات المتكبدة		(٢,٢٧٢,١١٠)	(٢,١٠٨,٠٠٠)
صافي العمولات (المتكبدة)/المكتسبة		(٧٢٩,٨٧٨)	٢,٢٦٣,٨٩٩
أرباح التأمين		٣,٩٩٤,٠٤٨	٧,٦٧٧,٢٦٠
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأعمال التأمين		(٣,٦١٣,٧١٩)	(٣,١٨٤,٦٠٨)
صافي ربح التأمين		٣٨٠,٣٢٩	٤,٤٩٢,٦٥٢
إيرادات الإستثمارات		٦,٤٩٠,٤٦٦	٧,٥٦٤,٣٥٣
إيرادات أخرى		١,٠٤٢	١,٨٥٣
الربح للفترة		٦,٨٧١,٨٣٧	١٢,٠٥٨,٨٥٨
الربح الأساسي للسهم الواحد	١٢	٠,٠٥	٠,٠٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم
الربح للفترة	**٦,٨٧١,٨٣٧**	١٢,٠٥٨,٨٥٨
بنود (الخسارة)/الدخل الشامل الأخرى		
بنود لم يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:		
صافي الربح في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	**٧١,٩٦٩**	٩٦٢,١٨٠
الربح من بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	**٣٤,٥١٨**	٣١٠,٨٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	**(١,٦٠٠,٠٠٠)**	(٩٠٠,٠٠٠)
بنود (الخسارة)/الدخل الشامل الأخرى للفترة	**(١,٤٩٣,٥١٣)**	٣٧٢,٩٨٠
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**٥,٣٧٨,٣٢٤**	١٢,٤٣١,٨٣٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	رأس المال درهم	إحتياطي قانوني درهم	إحتياطي عام درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة درهم	أرباح مستبقاه درهم	المجمـوع درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٥,١٧٢,٩٢٨	٣٧,٢٨٢,٧٢٨	(٣,٩٧٨,٩٧٨)	٥٢,٣٩٢,١٤٨	٢٧٠,٨٦٨,٨٢٦
الربح للفترة	--	--	--	--	١٢,٠٥٨,٨٥٨	١٢,٠٥٨,٨٥٨
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة	--	--	--	٩٦٢,١٨٠	(٥٨٩,٢٠٠)	٣٧٢,٩٨٠
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	--	٩٦٢,١٨٠	١١,٤٦٩,٦٥٨	١٢,٤٣١,٨٣٨
توزيعات أرباح (إيضاح ١٤)	--	--	--	--	(١٤,٠٠٠,٠٠٠)	(١٤,٠٠٠,٠٠٠)
المحول إلى أرباح مستبقاه نتيجة بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	--	٨٨١,٥٧٧	(٨٨١,٥٧٧)	--
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٥,١٧٢,٩٢٨	٣٧,٢٨٢,٧٢٨	(٢,١٣٥,٢٢١)	٤٨,٩٨٠,٢٢٩	٢٦٩,٣٠٠,٦٦٤
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨,٤٢٣,٢٨٧	٤٠,٥٣٣,٠٨٧	(٢,٤٢٠,٠٠٦)	٦٢,٨٢٣,٩٤٦	٢٨٩,٣٦٠,٣١٤
الربح للفترة	--	--	--	--	٦,٨٧١,٨٣٧	٦,٨٧١,٨٣٧
بنود الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	--	--	--	٧١,٩٦٩	(١,٥٦٥,٤٨٢)	(١,٤٩٣,٥١٣)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	--	٧١,٩٦٩	٥,٣٠٦,٣٥٥	٥,٣٧٨,٣٢٤
توزيعات أرباح (إيضاح ١٤)	--	--	--	--	(٢١,٠٠٠,٠٠٠)	(٢١,٠٠٠,٠٠٠)
المحول إلى أرباح مستبقاه نتيجة بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	--	١٥٠,٣٢٦	(١٥٠,٣٢٦)	--
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)	**١٤٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٤٨,٤٢٣,٢٨٧**	**٤٠,٥٣٣,٠٨٧**	**(٢,١٩٧,٧١١)**	**٤٦,٩٧٩,٩٧٥**	**٢٧٣,٧٣٨,٦٣٨**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	درهم	درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	٦,٨٧١,٨٣٧	١٢,٠٥٨,٨٥٨
تعديلات :		
إستهلاك ممتلكات ومعدات	٣٨,٥٨٥	٣٦,٩١٣
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٢٨,٤٠٠	٤٢,١٢٥
أرباح إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٢,٣٨٧,٢٥٨)	(٣,١٤٧,٨٩٠)
إيرادات إستثمارات أخرى	(٤,١٠٣,٢٠٨)	(٤,٤١٦,٤٦٣)
التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٤٤٨,٣٥٦	٤,٥٧٣,٥٤٣
الزيادة فى موجودات عقود إعادة التأمين	(٢,٥٥١,٥١٢)	(٦٧٣,٧٢٢)
الزيادة فى ذمم تأمين مدينة وأخرى	(٢,٨٣٢,١٩٤)	(٦,٨٩٠,٦٦٨)
الزيادة فى المطلوب من أطراف ذات علاقة	(٢,٨٩٣,٠٣٠)	(١,٤٨٥,٠٧٧)
الزيادة فى مطلوبات عقود التأمين	١,٧٤٠,٣٥٣	٢,٩٩٨,١٩٠
الزيادة فى ذمم تأمين دائنة وأخرى	٤,٧٠٦,٤٨٩	١,٢٦١,٨٢٨
(النقص)/الزيادة فى المطلوب لأطراف ذات علاقة	(٧٣,٦٤١)	٤٧,٢٢١
النقد المستخدم في العمليات	(١,٤٥٥,١٧٩)	(١٦٨,٦٨٥)
المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين	(٩٣,١٠٤)	(٩٥,٢٥١)
صافى النقد المستخدم فى العمليات التشغيلية	(١,٥٤٨,٢٨٣)	(٢٦٣,٩٣٦)
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
شراء إستثمارات فى ممتلكات	(٢٢٤,٢٠٠)	(٢٩,٢٨٥)
شراء ممتلكات ومعدات	(٢٨,١٠٥)	(١٦٠)
الزيادة فى ودائع ثابتة مرهونة لدى البنوك	(٧٦,٥١٧)	(٧٦,٥١١)
النقص فى ودائع ثابتة تستحق السداد بعد أكثر من ٣ أشهر	٥,٥٠٠,٠٠٠	--
شراء إستثمارات فى أوراق مالية	(٤,٠٨٧,٠٨٨)	(١٣,٨٣٢,٨٥٥)
متحصلات من بيع إستثمارات فى أوراق مالية	١٧,٧٧٢,٥٦٤	٤٠,٣٠٥,٨٦١
إيرادات إستثمارات فى ممتلكات	٣,٢٥٦,١٢٤	٣,١٨٤,٥٠٣
فوائد مقبوضة على الودائع الثابتة	--	٦,٨٧٤
توزيعات أرباح مقبوضة	٦٨٦,٩٥٧	--
صافى النقد الناتج من العمليات الاستثمارية	٢٢,٧٩٩,٧٣٥	٢٩,٥٥٨,٤٢٧
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة	(٢١,٠٠٠,٠٠٠)	--
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(١,٦٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
النقد المستخدم فى العمليات التمويلية	(٢٢,٦٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
صافى (النقص)/الزيادة فى النقد وما يعادله	(١,٣٤٨,٥٤٨)	٢٨,٣٩٤,٤٩١
النقد وما يعادله فى بداية الفترة	٣٤,٣١٦,٩٠٣	٧,٦٦٤,٧١٣
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٣)	٣٢,٩٦٨,٣٥٥	٣٦,٠٥٩,٢٠٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١- معلومات عامة

الشركة العربية الإسكندنافية ش. م. ع. – دبي ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة في دولة الإمارات العربية المتحدة في عام ١٩٩٢ . وتم تسجيلها حسب القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والذي يتعلق بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن الشركة خاضعة لأحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ ، في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله ومسجلة في سجل شركات التأمين تحت رقم ٦. إن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ١٩٩٣ ، دبي – الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاولة أعمال التأمين بكافة أنواعه والتأمين على الحياة وحتى تاريخه فإن الشركة تمارس أعمال التأمينات العامة فقط ، وذلك من خلال مكاتبها في دبي وأبوظبي .

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs)

٢-١ تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي تؤثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموجزة

تم تطبيق التعديلات التالية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في البيانات المالية الموجزة المرفقة والتي كان لها تأثير على طريقة العرض والإيضاحات في هذه البيانات المالية الموجزة.

- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: " *عرض بنود الدخل الشامل الأخرى* "

قامت الشركة بتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – *عرض بنود الدخل الشامل الأخرى* للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. تحتفظ التعديلات بخيار عرض الربح أو الخسارة وبنود الدخل الشامل الأخرى في بيان واحد أو بيانين منفصلين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب بنود الدخل الشامل الأخرى التي يتم تجميعها أن يتم تصنيفها إلى فئتين في بنود الدخل الشامل الأخرى :

أ. بنود لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر و
ب. بنود من الممكن أن يتم تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر عندما تستوفي شروط معينة

تتطلب ضريبة الدخل على بنود الدخل الشامل الأخرى أن يتم توزيعها على نفس الأسس. إن التعديلات لم تغير خيار عرض البنود سواء قبل الضريبة أو بعد الضريبة.

فيما عدا تغيرات العرض الموضحة أعلاه، إن تطبيق تعديلات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ ليس لها تأثير على الأرباح أو الخسائر، بنود الدخل الشامل الأخرى وإجمالي الدخل الشامل.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢- المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ – *الأدوات المالية: العرض* – المتعلق بتوجيهات تطبيق معادلة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية.	١ يناير ٢٠١٤
• التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ، رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ – التوجيه على كيانات الإستثمار	١ يناير ٢٠١٤

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار النهائي المتعلق بالإستثمار بالشركات والذي يعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويعرف مفهوم الإستثمار في المعايير الدولية للتقارير المالية. إن التعديلات أظهرت إستثناء للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ معيار التوحيد العام الخاص بالإستثمارات في شركات والذي يتطلب (قياس الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها). وبالإضافة إلى ذلك فإن التعديلات حددت الإفصاحات المطلوبة للشركات التي تستوفي تعريف الشركة المستثمرة.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية للشركة في الفترة التي تبدأ من١ يناير ٢٠١٤ أو عند دخول هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة حيز التطبيق وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية للشركة في مرحلة التطبيق الأولى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ : " *التقارير المالية المرحلية* " وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي عملة الدولة التي تمارس بها الشركة معظم نشاطها.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية وإستثمارت في ممتلكات.

إن السياسات المحاسبية والعرض والأساليب المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية للشركة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى انه ليس من الضروري أن نتائج أعمال الشركة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال الشركة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في الممتلكات، إستثمارات في أوراق مالية وممتلكات ومعدات التي أدرجت في البيانات المالية السنوية المدققة مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة المالية الأوراق والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨.

٣-٢ الإستثمارات في الممتلكات

تظهر الإستثمارات في الممتلكات المقتناة بهدف تحقيق عوائد إيجاريه و/أو لتعزيز رأس المال (متضمنة الممتلكات قيد التنفيذ لهذا الغرض) ، بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي . يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في الممتلكات في الأرباح أو الخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٣ الإستثمارات في أوراق مالية

يتم إثبات أو إلغاء إستثمارات الشركة في تاريخ التعامل، حيث يتم شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملات، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي يتم قياسها بشكل مبدئي بالقيمة العادلة .

يتم تصنيف إستثمارات الشركة إما كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى .

٣-٣-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في أدوات الملكية غير محتفظ به للمتاجرة وتم تصنيفها من قبل الشركة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى عند الإعتراف المبدئي .

كما بتاريخ بيان المركز المالي ، يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة التقييم في الأرباح أو الخسائر .

يتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل عند إثبات حق الشركة في إستلام توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات.

٣-٣-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تختار بما لا يقبل النقض تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. ولا يسمح تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا :

- تم إقتنائها بشكل أساسي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشتمل على نمط فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- تمثل مشتقة مالية لكنها غير مصنفة أو فعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٣ الإستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

٣-٣-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى " تتمة "

يتم قياس الإستثمارات بأدوات الملكية من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى (FVTOCI) بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة بما في ذلك الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة والمعترف بها في بنود الدخل الشامل الأخرى ضمن حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية . لا يتم إدراج الربح أو الخسارة المتراكمة عند إستبعاد الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر .

تقوم الشركة بتصنيف كافة الإستثمارات بأدوات الملكية والتي ليست بغرض المتاجرة إلى إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل .

يتم الإعتراف بإيرادات التوزيعات عن هذه الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر عندما تحصل الشركة على حق إستلام توزيعات الأرباح وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨: الإيرادات ، ما لم تكن توزيعات الأرباح تمثل إسترداد لجزء من تكلفة الإستثمارات .

٣-٤ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت مبنياً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأصل. يتم في نهاية كل فترة مراجعة الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأصل، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة وتأثير التغير في تلك التقديرات.

يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن إستبعاد أو حذف جزء من الممتلكات والمعدات، والتي تمثل الفرق بين متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل في الأرباح أو الخسائر.

يتم إستهلاك جميع الممتلكات والمعدات على ٤ سنوات .

٤- ممتلكات ومعدات

إن جميع الممتلكات والمعدات موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

٥- إستثمارات في ممتلكات

تتمثل الإستثمارات في ممتلكات في القيمة العادلة للإستثمارات في الممتلكات الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تتضمن الإستثمارات في ممتلكات إستثمارات بمبلغ ١٣,٧٨٦,٥١٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٣,٧٨٦,٥١٧ درهم) مسجلة بإسم أطرف ذات علاقة على سبيل الأمانة لصالح الشركة .

٦- إستثمارات مالية

إن جميع الإستثمارات المالية محتفظ بها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٧- ودائع إلزامية

تتمثل الودائع الإلزامية في ودائع ثابتة مرهونة لأحد البنوك مقابل ضمانات مصدرة لصالح هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧، في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها .

٨- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

	٣١ مـارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهـم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم
الإجمالي		
مطلوبات عقود التأمين:		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	٢٢,٠٨٠,١٧٦	١٩,٣٠٥,٨٢٧
مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها	٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٠٠٠
أقساط تأمين غير مكتسبة	٢٩,٣٣٨,٤٤٦	٣٠,٣٧٢,٤٤٢
مطلوبات عقود التأمين – إجمالي	٥٦,٠١٨,٦٢٢	٥٤,٢٧٨,٢٦٩
مسترد من معيدي التأمين		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١١,٩٦١,٨٠١	٨,٦١٩,٩٠٦
أقساط تأمين غير مكتسبة	١٠,٢٠٣,٢٩١	١٠,٩٩٣,٦٧٤
حصة معيدي التأمين من مطلوبات عقود التأمين	٢٢,١٦٥,٠٩٢	١٩,٦١٣,٥٨٠
الصافي		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١٠,١١٨,٣٧٥	١٠,٦٨٥,٩٢١
مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها	٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٠٠٠
أقساط تأمين غير مكتسبة	١٩,١٣٥,١٥٥	١٩,٣٧٨,٧٦٨
	٣٣,٨٥٣,٥٣٠	٣٤,٦٦٤,٦٨٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

٩- أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق

	٣١ مـارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهـم	٣١ ديسمبـر ٢٠١٢ (مدقق) درهـم
نقد في الصندوق	٣٧,٤٧٩	٤٨,٦٠٩
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	٧,٧٦٢,٩٧٢	٩,١٠٠,٣٩٠
حسابات تحت الطلب	١٦٧,٩٠٤	١٦٧,٩٠٤
ودائع ثابتة	٧٣,٧٢٧,٠٦١	٧٩,١٥٠,٥٤٤
	٨١,٦٩٥,٤١٦	٨٨,٤٦٧,٤٤٧

تتضمن الودائع الثابتة مبلغ ٤,٢٢٧,٠٦١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٤,١٥٠,٥٤٤ درهم) مرهونة مقابل تسهيلات إئتمانية ممنوحة للشركة .

تتمثل أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق فيما يلي :

	٣١ مـارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهـم	٣١ ديسمبـر ٢٠١٢ (مدقق) درهـم
داخل الإمارات العربية المتحدة	٨١,٥٢٣,٨٣٣	٨٨,٢٩٥,٨٦٤
خارج الإمارات العربية المتحدة	١٧١,٥٨٣	١٧١,٥٨٣
	٨١,٦٩٥,٤١٦	٨٨,٤٦٧,٤٤٧

١٠- رأس المال

	٣١ مـارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهـم	٣١ ديسمبـر ٢٠١٢ (مدقق) درهـم
المصدر والمدفوع بالكامل :		
١٤٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

١١- صافي إيرادات أقساط التأمين

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	درهـــم	درهـم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة		
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٢٠,٢٩٨,٨٢٠	٢٢,٩٠٤,٧٣٦
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة	١,٠٣٣,٩٩٦	(٢,٠٩٧,٤٨٧)
	٢١,٣٣٢,٨١٦	٢٠,٨٠٧,٢٤٩
أقساط إعادة التأمين		
أقساط إعادة التأمين	(٩,٠٩٧,٩٧٣)	(١١,٠٠٢,٠٨٣)
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة	(٧٩٠,٣٨٣)	٩٢٨,٨٢٩
	(٩,٨٨٨,٣٥٦)	(١٠,٠٧٣,٢٥٤)
	١١,٤٤٤,٤٦٠	١٠,٧٣٣,٩٩٥

١٢- الربح الأساسي للسهم الواحد

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
الربح للفترة (درهم)	٦,٨٧١,٨٣٧	١٢,٠٥٨,٨٥٨
عدد الأسهم	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠
الربح للسهم الواحد (درهم)	٠,٠٥	٠,٠٩

١٣- النقد وما يعادله

	٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	درهـــم	درهـم
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٨١,٦٩٥,٤١٦	٧٧,٢٠٩,٧٤٨
ودائع ثابتة تستحق السداد بعد أكثر من ٣ أشهر	(٤٤,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٠٠٠,٠٠٠)
ودائع ثابتة مرهونة	(٤,٢٢٧,٠٦١)	(٤,١٥٠,٥٤٤)
	٣٢,٩٦٨,٣٥٥	٣٦,٠٥٩,٢٠٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

١٤- توزيعات أرباح

إعتمد المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٣ على توزيع أرباح نقدية بنسبة ١٥% (٢٠١١ : ١٠%) بقيمة ٠,١٥ درهم للسهم الواحد (٢٠١١ : ٠,١٠ درهم للسهم الواحد) بقيمة ٢١,٠٠٠,٠٠٠ درهم لسنة ٢٠١٢ (٢٠١١ : ١٤,٠٠٠,٠٠٠ درهم). كما إعتمد المساهمون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٢ بمبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠ درهم.

١٥- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

المعاملات :

خلال الفترة ، قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٣	٢٠١٢
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	درهـــم	درهـم
أقساط تأمين مكتتبة	**٢٧٨,٤٨٩**	١٩٥,١٠٦
مصاريف الإدارة (الصافي)	**٧٤٥,٣٩٣**	٧٦١,٨٦٢
أقساط تأمين مكتتبة من خلال وسيط ذو علاقة	**٥,٧٣٠,٤٧٧**	٥,٦٢٧,٩٤١
عمولات مدفوعة	**٨١٣,٣٤٥**	٧٧٤,٥٥١
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا	**٦٣٧,٥٣٦**	٥٦٠,٠٢٦
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	**١,٦٠٠,٠٠٠**	٩٠٠,٠٠٠
مطالبات مدفوعة	**١٦,٩٦٥**	٣,٧٢٥
مطالبات مدفوعة من خلال وسيط ذو علاقة	--	٨٦,٥٦٧

تتم التعاملات مع أطراف ذات علاقة وفقاً لشروط متفق عليها مع الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

١٦- معلومات قطاعات

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣			لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢		
	التأمين (غير مدقق) درهم	**إستثمارات (غير مدقق) درهم**	**المجموع (غير مدقق) درهم**	التأمين (غير مدقق) درهم	إستثمارات (غير مدقق) درهم	المجموع (غير مدقق) درهم
إيرادات القطاع	**٢٠,٢٩٨,٨٢٠**	--	**٢٠,٢٩٨,٨٢٠**	٢٢,٩٠٤,٧٣٦	--	٢٢,٩٠٤,٧٣٦
الربح للفترة	**٣٨٠,٣٢٩**	**٦,٤٩١,٥٠٨**	**٦,٨٧١,٨٣٧**	٤,٤٩٢,٦٥٢	٧,٥٦٦,٢٠٦	١٢,٠٥٨,٨٥٨

	٣١ مارس ٢٠١٣			٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
	التأمين (غير مدقق) درهم	**إستثمارات (غير مدقق) درهم**	**المجموع (غير مدقق) درهم**	التأمين (مدقق) درهم	إستثمارات (مدقق) درهم	المجموع (مدقق) درهم
موجودات القطاع	**٥٨,٨٧٦,٢٠٧**	**٢٩٩,٨٩٢,٠٤٩**	**٣٥٨,٧٦٨,٢٥٦**	٥٠,٤٣٩,٣٤٤	٣١٦,٢٨٣,٠٦٣	٣٦٦,٧٢٢,٤٠٧
موجودات غير موزعة	--	--	**٨,٢٤٨,١٥٦**	--	--	٩,٦٠٧,١٨٤
إجمالي الموجودات	**٥٨,٨٧٦,٢٠٧**	**٢٩٩,٨٩٢,٠٤٩**	**٣٦٧,٠١٦,٤١٢**	٥٠,٤٣٩,٣٤٤	٣١٦,٢٨٣,٠٦٣	٣٧٦,٣٢٩,٥٩١
مطلوبات القطاع	**٩١,٧٦٢,٤٦٨**	--	**٩١,٧٦٢,٤٦٨**	٨٥,٣٨٩,٢٦٧	--	٨٥,٣٨٩,٢٦٧
مطلوبات غير موزعة	--	--	**١,٥١٥,٣٠٦**	--	--	١,٥٨٠,٠١٠
إجمالي المطلوبات	**٩١,٧٦٢,٤٦٨**	--	**٩٣,٢٧٧,٧٧٤**	٨٥,٣٨٩,٢٦٧	--	٨٦,٩٦٩,٢٧٧

لا يوجد معاملات بين قطاعات الأعمال .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ " تتمة "

١٧- الإلتزامات والمطلوبات المحتملة

	٣١ مـارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهـم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهـم
خطابات ضمان	**١١,٠٨٣,٣٠٤**	١١,٠٩٤,٢٠٢

١٨- نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢ .

١٩- إعتماد البيانات المالية الموجزة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة والموافقة على إصدارها بتاريخ ٨ مايو ٢٠١٣.